

Übersetzerinnen und Übersetzer im Deutschen Literaturarchiv Marbach

- A -

Adelung, Sophie von

Alastair (Hans-Henning von Voigt)

Alverdes, Paul

Andersch, Alfred

Andres, Stefan

Arendt, Erich

Arnheim, Rudolf

Auerbach, Berthold

Ausländer, Rose

- B -

Baier, Lothar

Bassermann, Dieter

Baudissin, Eva von

Behl, Carl Friedrich Wilhelm

Bergengruen, Werner

Bernson, Bernhard

Bernus, Alexander von

Bethge, Hans

Bierbaum, Otto Julius

BinGorion, Emanuel

BinGorion, Rahel

Birkenfeld, Günther

Blei, Franz

Blum, Klara

Bobrowski, Johannes

Bodenstedt, Friedrich von

Boehlich, Walter

Böll, Heinrich

Bonin, Tabitha von

Borchardt, Rudolf

Borchers, Elisabeth

Botond, Anneliese

Böttger, Adolf

Braem, Helmut M.

Brecht, Bertolt

Breitenkamp, Edward Carlton

Brenner, Hans Georg

Brinitzer, Carl

Buchwald, Christoph

Buddensieg, Hermann

Bukofzer, Werner

Burte, Hermann

Butter, Pauline

- C -

Carlsson, Anni

Castonier, Elisabeth

Celan, Paul

Chézy, Helmina von

Claudius, Hermann

Conrad, Heinrich

- D -

Däubler, Theodor

Dedecius, Karl

Dehmel, Richard

Delp, Ellen

Demetz, Peter
Dietrich, Rudolf Adrian
Diettrich, Fritz
Domin, Hilde
Donner, Johann Jakob Christian
Dorst, Tankred
Draws-Tychsen, Hellmut
Drohla, Gisela
Dutli, Ralph

- E -

Eberle, Josef
Ehrenstein, Albert
Eich, Günter
Einsiedel, Wolfgang von
Eisenlohr, Friedrich
Enzensberger, Christian
Enzensberger, Hans Magnus
Erb, Elke
Erkelenz, Carl Hanns
Ernst, Paul
Esswein, Hermann
Exner, Richard
Eyth, Eduard

- F -

Fastenrath, Johannes
Feist, Hans
Ferk, Janko
Fischer, Grete
Floerke, Hanns
Forst, Otto
Fouqué, Friedrich de la Motte

Fraenger, Wilhelm

Frank, Josef Maria

Fred, Alfred W.

Freundlich, Elisabeth

Frieberger, Kurt

Fried, Erich

Fries, Fritz Rudolf

Friesel, Uwe

Fritz, Walter Helmut

- G -

Gahse, Zsuzsanna

Gan, Peter

Gebser, Jean

George, Stefan

Gerhardt, Rainer Maria

Gimm, Martin

Gleichen-Russwurm, Alexander von

Gluemer, Claire von

Goetz-Hardt, Tilla

Goldberg, Heinz

Goldschmidt, Georges-Arthur

Golffing, Franz

Goll, Claire

Goll, Yvan

Gottsched, Johann Christoph

Gottsched, Luise Adelgunde Victorie

Goyert, Georg

Graf, Karin

Grautoff, Erna

Grosche, Hildegard

Grössel, Hanns

Grunert, Karl
Guenther, Johannes von
Guetermann, Erika
Gumppenberg, Hanns von
Gundert, Hermann
Gundolf, Friedrich
Günther, Wolfgang
Gutkelch, Walter
Guttry, Alexander von

- H -

Haarhaus, Julius R.
Haas, Willy
Hacks, Peter
Haecker, Theodor
Hamburger, Michael
Handke, Peter
Hansmann, Paul
Hardekopf, Ferdinand
Hardt, Ernst
Harig, Ludwig
Harthern, Ernst
Hartlieb, Wladimir von
Hasenclever, Walter
Hasenkamp, Gottfried
Haug, Johann Christoph Friedrich
Hausenstein, Wilhelm
Hauser, Heinrich
Hausmann, Manfred
Hefele, Hermann
Heibert, Frank
Hein, Manfred Peter
Heise, Hans-Jürgen

Heiseler, Henry von
Helbling, Hanno
Helmlé, Eugen
Helwig, Werner
Hennecke, Hans
Henniger, Gerd
Henschen, Hans-Horst
Herburger, Günter
Hermanowski, Georg
Hermlin, Stephan
Hertz, Wilhelm
Herwegh, Emma
Herwegh, Georg
Hess, Gerhard
Hesse, Hermann
Hesse, Ninon
Hessel, Franz
Hessel, Helen
Heupel, Carl
Heymel, Alfred Walter
Heyse, Paul
Hildesheimer, Wolfgang
Hillard, Gustav
Hindenburg, Herbert von
Hitzer, Friedrich
Hocke, Gustav René
Hoerner, Herbert von
Hoffmann, Camill
Hoffmann, Paul
Hofmannsthal, Hugo von
Hohoff, Curt
Horst, Karl August

Huber, Ludwig Ferdinand
Huber, Therese
Huchel, Monica
Huebner, Friedrich Markus
Hummerich, Helga

- I -

Italiaander, Rolf
Iwaszkiewicz, Jaroslaw

- J -

Jacob, Hans
Jacques, Norbert
Jähn, Karl-Heinz
Jappe, Hajo
Jelinek, Elfriede
Jens, Walter
Joachimi-Dege, Marie
Jordan, Wilhelm
Jungmann, Elisabeth
Just, Klaus Günther

- K -

Kaerrick, Elisabeth
Kahle, Maria
Kahler, Erich von
Kalckreuth, Wolf von
Kapoun, Senta
Kasack, Hermann
Kasack, Wolfgang
Kassner, Rudolf
Kaußen, Wolfgang

Kemp, Friedhelm
Kienlechner, Toni
Kippenberg, Anton
Kippenberg, Burkhard
Kippenberg, Katharina
Kirsch, Sarah
Kittler, Friedrich A.
Klabund
Klemm, Wilhelm
Klepper, Jochen
Klett, Gertrud Ingeborg
Klotsch, Andreas
Knebel, Karl Ludwig von
Koch, Willi August
Kolb, Annette
Kolmar, Gertrud
König, Barbara
König, Traugott
Koschel, Christine
Kraft, Werner
Krell, Max
Kroeber, Burkhart
Krolow, Karl
Krüger, Michael
Krüger-Westend, Hermann
Kuhn, Franz
Kunze, Reiner
Kurländer, Franz August
Kurz, Hermann
Kusenberg, Kurt

- L -

Lachmann, Peter

Landau, Edwin Maria

Landshoff-Yorck, Ruth

Langgässer, Elisabeth

Langkavel, Theodora

Lehmann, Wilhelm

Leifhelm, Hans

Leisegang, Dieter

Leiser, Erwin

Leonhard, Kurt

Lerbs, Karl

List, Sylvia

Lohbauer, Rudolf

Lohner, Edgar

Löwenfeld, Raphael

Lübbe, Axel

- M -

Marcuse, Ludwig

Marx, Leopold

Masson, Irmalotte

Matwin-Buschmann, Roswitha

Maurina, Zenta

Mayrhofer, Johannes

Meckel, Christoph

Mehring, Walter

Meier, Herbert

Menck, Clara

Mertin, Ray-Güde

Meurer, Kurt Erich

Meyer-Clason, Curt

Meyer-Eckhardt, Victor

Meyrink, Gustav
Mickel, Karl
Middleton, Christopher
Minckwitz, Johannes
Minder, Robert
Mitlacher, Heinz
Mitterer, Erika
Moldenhauer, Eva
Moras, Joachim
Morgenstern, Christian
Moustafa, Maher
Mühsam, Paul
Müller-Kamp, Erich

- N -

Naumann, Hans
Notter, Friedrich von

- O -

Ohms, Hans Herbert
Oppeln-Bronikowski, Friedrich von
Osswald, Hanna
Otten, Ellen

- P -

Paeschke, Hans
Paetzeke, Hans-Henning
Palm, Erwin Walter
Pannwitz, Rudolf
Pastior, Oskar
Paul, Adolf
Perkonig, Josef Friedrich
Perlet, Gisela

Peterich, Eckart

Peterich, Werner

Pfizer, Gustav

Plessner, Monika

Plönnies, Louise von

Pohl, Gerhart

Praesent, Angela

Pross-Weerth, Heddy

- R -

Radecki, Sigismund von

Rapp, Moritz

Raudive, Konstantin

Rechel-Mertens, Eva

Rehfues, Philipp Joseph von

Reichel, Verena

Reinhard, Kaiser

Reinig, Christa

Reisiger, Hans

Reventlow, Franziska zu

Richartz, W. E.

Rilke, Rainer Maria

Robinson, Terese

Rodenberg, Julius

Rosenkranz, Moses

Rossmann, Alexandre

Rothe, Hans

Rowohlt, Harry

Ruben, Margot

Rüdiger, Horst

Rüttenauer, Benno

Rychner, Max

- S -

Sachs, Nelly

Sachse, Günter

Sahl, Hans

Sapper, Theodor

Schadewaldt, Wolfgang

Schädlich, Hans Joachim

Schaeffer, Albrecht

Schaper, Edzard

Schaub, Susanne

Schaukal, Richard von

Scheffel, Gerda

Schickele, René

Schiller, Friedrich von

Schimmel, Annemarie

Schirnding, Albert von

Schlegel, August Wilhelm

Schlesak, Dieter

Schmidt, Arno

Schmitz, Victor August

Schnabel, Ernst

Schnack, Elisabeth

Schreiber, Hermann

Schröder, Rudolf Alexander

Schwab, Gustav

Schwedhelm, Karl

Seidel, Willy

Södergran, Edith

Soehring, Hans Jürgen

Stadler, Ernst

Stehelin-Holzing, Lonja

Steinen, Wolfram von den

Steiner, Franz Baermann

Steinwarz, Sophia

Stilett, Hans

Still, Rosemarie

Strauss und Torney-Diederichs, Lulu von

Stresau, Hermann

Studniczka, Hanns

Szarota, Elida Maria

Szondi, Peter

- T -

Taube, Otto von

Thun-Hohenstein, Paul

Tieck, Ludwig

Tophoven, Elmar

Tophoven, Erika

Torberg, Friedrich

Tornius, Valerian

- U -

Ulenbrook, Jan

Unus, Walther

Urban, Peter

Usinger, Fritz

- V -

Vegesack, Siegfried von

Vesper, Bernward

Viertel, Berthold

Vogelsang, Fritz

Voß, Heinrich

Vring, Georg von der

- W -

Wachowiak, Eugeniusz

Wackwitz, Stephan

Waggerl, Karl Heinrich

Weidenbaum, Inge von

Weissner, Carl

Werfel, Franz

Widmer, Walter

Wieland, Christoph Martin

Wildermuth, Otilie

Wittkopf, Rudolf

Wittkowski, Victor

Wolfskehl, Karl

Wollschläger, Hans

Wurm, Franz

- Z -

Zech, Paul

Zell, Karl

Zimmer, Heinrich